

# 中华优秀传统文化智慧在英语教学中的应用研究

王帅

山东科技职业学院, 山东 潍坊 261053

DOI: 10.61369/ETR.2025310041

**摘 要 :** 中华优秀传统文化是先哲留给世人的智慧宝库。哲学是全部科学研究之母, 中华优秀传统文化以其丰沛的哲学思想, 自然而然对英语教学具有重要的理论启发和实践指导意义。文章以马克思主义实践价值观为指导, 实事求是地聚焦中国哲学思想和英语教学的关系, 创新了“回归本质法”, 在英语教学实践中, 与时俱进地发掘出古老智慧的现代价值, 展现出中华优秀传统文化的灿烂光芒。

**关键词 :** 中华优秀传统文化; 英语教学; 回归本质法

## A Study on the Application of the Wisdom of Excellent Traditional Chinese Culture in English Teaching

Wang Shuai

Shandong Vocational College of Science and Technology, Weifang, Shandong 261053

**Abstract :** Excellent traditional Chinese culture is a treasure trove of wisdom left by ancient sages to the world. Philosophy is the mother of all scientific research. With its abundant philosophical thoughts, excellent traditional Chinese culture naturally has important theoretical inspiration and practical guiding significance for English teaching. Guided by Marxist practical values, this paper focuses on the relationship between Chinese philosophical thoughts and English teaching in a realistic manner, innovates the "Essence-Returning Method", and explores the modern value of ancient wisdom in the practice of English teaching in line with the times, thus showcasing the splendid brilliance of excellent traditional Chinese culture.

**Keywords :** excellent traditional Chinese culture; English teaching; essence-returning method

### 一、大道至简哲学思想对英语教学的启发

英语一些常见用法, 世人认为它们是例外: 比如, 所有疑问词后面都可以 +to (what to do, where to go, when to start, how to end 等), 唯独不能用 why to; 比如, 所有地点之前都可以 +to, (go to school, go to hospital, go to the zoo, go to the park 等), 但不能说 go to home 等。本研究认为英语没有例外情况。一切的背后都有规可循, 有理可说, 一定有它的“道”。在大道至简的智慧下, 发现了英语教学背后存在的道理和规律, 创新一种英语教学法“回归本质法”。<sup>[1]</sup>

“夫物芸芸, 各复归其根。”(《道德经》)。“本质”要求我们每一步探究, 都需要逻辑推理, 而且是合情合理、自然而然地向内推理, 不断回归本质。对于词汇来说, 就是回归单词的本源本义以及字根词缀; 对于句法, 就是回归到句子的本源“主谓”; 对于语法来说, 就是“降维打击”, 回归每个概念的定义; 对于语言来说, 就要回归到语言的本来面目, 即真实语境的听说和真实书籍报刊的文章。<sup>[2]</sup>

“道生一, 一生二, 二生三, 三生万物。”(《道德经》)。“生发”是指英语规则的本源属性, 即简约性和生机性。《道德经》的思想母体源自《周易》, 其思想体系深刻贯穿了一个道理——大道至简。所有复杂的现象回归到本源, 由博返约, 就会

发现“道”的简约性。反过来说, “反者, 道之动”(《道德经》), 本源是生命之源, 具有生机性, 由内向外焕发勃勃生机, 语言随之发展, 铺枝蔓叶。

“道常无名, 朴虽小, 天下莫能臣也。侯王若能守之, 万物将自宾。”(《道德经》)。“道”(规则)很小、很少, 但统摄着英语的一切。每一个语法现象都有它的道理, 全都有法可依、有理可说、有规可循。

### 二、大道至简哲学思想对英语教学的具体指导

#### (一) 英语的输入教学应采用“去贪法”

《道德经》有云: “少则得, 多则惑”, 道家修为是一个去除贪欲的过程, 具体来说, “是以圣人去甚、去奢、去泰”。英语教学中对输入的内容, 即英语的听力和阅读的过程中, 去除一切补充、说明、修饰和限定的成份, 只留核心信息, 即句子结构的基本主干, 从而快速和准确获取句意, 进而正确断句和划分主从句, 正确理解句子之间的逻辑关系和主从关系。<sup>[3]</sup>具体就要剪掉状语成份和定语成份。把这些全部剪掉, 那么再长再复杂的句子, 也会水落石出、拨云见日。这就是一个“去甚、去奢、去泰”的剪切过程, 把句子用道法打回了原形。

比如下面这段摘自新华社的关于欢度中秋节的新闻 The annual Asian-themed festival features activities including performances of Asian music and dance, demonstrations of martial arts, lessons in Chinese calligraphy was held at Chinese Scholar's Garden to celebrate the Autumn Moon Festival on Saturday.

这是一句长话，很容易绕晕读者，但当把这句话的定语成分和状语成份，全部剪掉后，只剩下句子主干 The activities ..... was held.....即众多活动（减掉了具体的各种各样的活动）被举办（减掉了何时何地为何而办）。进而还会挑出一个错误，谓动词应该用复数 were held，而不是单数的 was。

## （二）介词的“虚实”与动词词组的“阴阳太极”

在日常汉语中，“虚”给人以“空、无、没用”的感觉，所以初学者就不在意介词的用法和含义，也不注重介词的地位。其实，“弱之胜强，柔之胜刚。强大处下，柔弱处上。”（《道德经》），所谓的空、无、虚、弱、柔，作用非常之大。<sup>[4]</sup>可以说，整部《道德经》都是在谈论它们的妙处和强大。

首先，介词有其非常稳定且意象的本义，甚至是象形文字和拟声词，如：off，就像轻盈脱落的羽毛；up，就像突出上头的头部；in，就像小人走进了洞穴；apart，拟声东西摔碎“啪”的一声四处分散……

其次，几乎全部的动词词组都依靠着介词来理解和区分纷繁复杂的含义。因此，无穷无尽的动词词组，不能死记硬背。这就要求我们要应用“回归本质法”，把每个动词词组回归到动词的本义和介词的本义。其实，动词词组，本质上说，是虚实结合，呈现一个阴阳太极，“其静也专，其动也直”（《周易·系辞》），这样变换无穷的动词词组就非常好理解。我们以 take 的词组为例：<sup>[5]</sup>

第一，先把常用介词的含义回顾一下：in：里面；out：出来；up：向上；down：向下；on：上；off：脱离；over：（一个过程）过来；away：（一个过程）到远处；to：到、向；along：沿着、跟着；apart：分散；back：回到原处……

第二，回归动词的本义，以 take 为例，本义是占、取：

1. 占、取实体的事物，如书、手机、食物、
2. 占、取人
3. 占、取抽象的事物，如时间、上课、睡觉、温度等

第三，关于 take 的动词词组，不会低于 135 个，含义多达 500 个以上，“天地之间，其犹橐籥乎。虚而不屈，动而愈出。”（《道德经》）。把 take 与以上介词组合，把对象再细分为实在的物体、人体和抽象的事物、心情，进行千变万化的组合，就出来了随机应变的含义，都可以通过结合本义的“意象”来理解、推理和猜想。因此，单词和词组绝不要死记硬背。

## （三）英语教学中的“三花聚顶”

“三花聚顶，五气朝元，道家修养之法也。”（明·张鼎思·《琅邪代醉编》卷三十），在英语教学领域中，练就“三花聚顶，五气朝元”，则摆脱了中式英语的困境。<sup>[6]</sup>“三花聚顶”是指头脑中英语思维时刻需要注意的三个重大方面，分别是时间、数和谓动词，像三朵花一样，需要时刻绽放于头脑里。

## 1. 时间

比较起中文来说，时间的概念在英语中格外突出，或显性或隐性，或大或小地影响着人的诸多方面。

（1）显性的形式，比如英语有 16 种时态，时间被细分为“过去、现在、将来和过去将来”。

（2）隐性的形式，渗透在文化中就有很多体现。比如常见的打招呼就和时间有关，“Good morning/afternoon/evening/night.”；比如还有就是守时的观念，钟表把时间细分为时、分、秒和毫秒；另外，由于“线性时间观”的思维，孕育出了达尔文进化论、职业生涯规划、明天更美好等等思想观念。

（3）更隐秘的一种形式，也是最需要我们绷紧思维的方面，就体现在英文处处展示出“重要先说”法则，就是指本着直白、方便和节约的原则，英语的重要信息一般总是会放在句子的前面，让接受者在最短的时间获取到信息。

## 2. 数

用英语的人，每句话的表达，头脑中都不自觉无意识地思维到如下方面：

（1）名词是可数还是不可数；

（2）如果是可数名词，还要思维是泛指还是特指，是单数泛指还是单数特指，是复数泛指还是复数特指，还是无冠词下的抽象取义；

（3）就算可数名词前没有具体数字，那也还要分清是一还是多。

以上的思维过程，对于英语人来说，都是一瞬间在潜意识中发生的，可对于英语学习者来说，是一瞬间无意识被忽略的。这恰恰说明，“数”是中英语言的重大区别，也是中英思维的重大差异，不可不察也。

## 3. 谓动词

每个简单句必须且仅有一个谓动词。众所周知，英语按照句子结构来分，由简单句、并列句和复合句组成。一个完整的简单句是英语语言的基本单元<sup>[7]</sup>。没有谓动词就不成句，只能被称之为一个短语，一个谓动词就意味着一个简单句，两个谓动词意味着有两个简单句，有几个谓动词就意味着几个简单句。所以，谓动词是句子的核心，是生命。由这条法则“生发”出五种基本句型、非谓动词（分词、动名词和不定式）、时态、固定语序、以右为尊、第三人称单数变化、主从句等概念。<sup>[10]</sup>

## 三、理论意义和现实意义

语言是思维的牢笼，加之人的思维还有功能固着的特点，就导致语言越是发展，词汇量越是丰富，一词多义越多，语言就色彩纷呈，牢笼就越密实<sup>[8]</sup>。于是，“回归本质法”提倡大家返璞归真，回归本质，用简单的心态去理解英语，推理英语。“回归本质法”原理简单，规则简约，随时随地上手方便应用，在英语词汇、词组、句法、语法和语言教学层面，遵循回归事物本来的面目，让词汇回归到本义和造字初始形态，让词组回归到实词和虚词的本真太极状态、让句法和语法回归到“三花聚顶”的状态，

让语言回归到真实的世界，即真实的交际、文章、新闻和影视作品中去<sup>[9]</sup>。以此，立体破解英语教学的各类问题和困境，应对一切应试考试或者实用交际。因此具有鲜明的现实意义。

本文重点研究中华优秀传统文化智慧对英语教学的启发作用，破解英语学习困境，提出解决方案，展望未来发展趋势。未

来，该研究将继续从中华优秀传统文化的三条文脉，即儒、释、道中获取文化的力量，在中华优秀传统文化指引下，形成系统的大学英语教学的应用研究，充分发挥中国人的文化优势，形成中国人英语教学的特色道路。

## 参考文献

- [1] 李莹. 中国传统文化在大学英语教学中的应用研究 [J]. 产业与科技论坛, 2024, 23(10):188-190.DOI:10.3969/j.issn.1673-5641.2024.10.065.
- [2] 许冬梅. 文化自信视域下中华优秀传统文化融入五年制高职英语教学研究 [J]. 科教导刊, 2024(10):90-92.
- [3] 刘莉. 新课标视角下中国传统文化在小学英语课堂中的有效融入 [J]. 英语教师, 2022, 22(23): 185-188.
- [4] 王伟, 李仕然. 中华优秀传统文化融入小学英语课堂教学初探 [J]. 教育实践与研究, 2023(1):38-42.
- [5] 苏涵. 中华优秀传统文化视域下的小学英语教学策略 [J]. 学苑教育, 2023(21):67-68.
- [6] 孙小双. 将中华优秀传统文化融入小学英语教学的探究 [J]. 江西教育, 2023(39):70-71.
- [7] 孙小双, 郭宇尘. 中华优秀传统文化渗透小学英语教学的实践 [J]. 安徽教育科研, 2023(35):53-54.
- [8] 徐晴. 中华优秀传统文化融入小学英语的策略研究 [J]. 中学生英语, 2024(8):119-120.
- [9] 唐淑敏, 胡滨. 多模态视域下开放教育公共英语课程思政的路径探析 [J]. 进展, 2024(6):43-45.
- [10] 李慧. 中华优秀传统文化融入小学英语阅读教学的实践探究 [J]. 课堂内外 (小学教研), 2023(S04):13-15.